



ARCAL

**ACUERDO REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA PROMOCIÓN DE LA
CIENCIA Y LA TECNOLOGÍA NUCLEARES EN AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE**

**INFORME DE LA XX REUNIÓN DE
REPRESENTANTES DE ARCAL (ORA)
REALIZADA DURANTE LA
63ª SESIÓN DE LA CONFERENCIA GENERAL DEL OIEA**

**19 DE SEPTIEMBRE DE 2019
VIENA, AUSTRIA**

**ORA 2019-04
SEPTIEMBRE 2019**

CONTENIDO

- I. Introducción
- II. Aprobación de la agenda y desarrollo de la reunión
- III. Decisiones Adoptadas

Anexo 1: Agenda de la reunión

Anexo 2: Palabras del Señor Dazhu Yang, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica.

Anexo 3: Documentos referentes al Acuerdo de Prórroga de ARCAL

I. Introducción

El 19 de septiembre de 2019 se celebró en la sede del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) la XX Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA), en cumplimiento del Artículo II del Acuerdo de Cooperación para la Promoción de la Ciencia y la Tecnología Nucleares en América Latina y el Caribe (ARCAL).

Participaron en la referida reunión representantes de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, Jamaica, México, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana, Uruguay y Venezuela. La reunión contó con la participación de la representante del Gobierno de España. El excelentísimo Sr. Senén Florensa Palau, en su calidad de socio estratégico ARCAL.

Al principio de la reunión, la Mesa Directiva del ORA estuvo conformada por el representante de la Misión Permanente de México como presidente, el representante de Cuba como Vice-Presidente, y el representante de Brasil, como Secretario. Durante la Reunión, el Sr Alberto Ignacio Glender Rivas, en representación de la S.E. Sra. Alicia Buenrostro Massieu, Representante Permanente de México ante el OIEA, realizó el traspaso de la presidencia del ORA al S.E. Sr. Juan Antonio Fernández Palacios, Representante Permanente de Cuba ante el OIEA.

Después del traspaso, la Mesa Directiva estuvo conformada por el Presidente del ORA, S.E. Sr. Juan Antonio Fernández Palacios, Representante Permanente de Cuba, por el Vice-presidente del ORA, S.E. Sr. Eric Anderson Machado, Representante Permanente de Perú, y por el Secretario del ORA, el Sr Alberto Ignacio Glender Rivas, en representación de S.E. Sra. Alicia Buenrostro Massieu, Representante Permanente de México.

Asimismo, participaron por el Organismo el Sr. Dazhu Yang, Director General Adjunto, jefe del Departamento de Cooperación Técnica; la Sra. Mary Alice Hayward, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Gestión y Administración; la Sra. May Abdel-Wahab, Directora de NAHU, en representación de la Jefa del Departamento de Aplicaciones Nucleares; el Sr. Juan Carlos Lentijo, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear; el Sr. Luis Longoria, Director de la División para América Latina y el Caribe; el Sr. Raúl Ramírez, Jefe de la Sección 1; el Sr. Saúl Pérez-Pijuan, Jefe de la Sección 2, Oficiales de Administración de Programas de la División para América Latina y el Caribe (PMOs), y otros funcionarios técnicos del Organismo.

II. Aprobación de la agenda y desarrollo de la reunión

El Sr. Alberto Ignacio Glender Rivas abrió la reunión del Órgano de Representantes de ARCAL y tras agradecer a los Representantes y participantes su asistencia a la reunión, sometió a consideración la agenda provisional, la cual fue aprobada por consenso (Anexo 1).

Seguidamente, se dio la bienvenida al Sr. Dazhu Yang, quien pasó a realizar su intervención. El Sr. Yang hizo referencia a la celebración en este año del 35° aniversario de ARCAL, destacando la contribución del acuerdo como marco de colaboración que dinamiza y fomenta la colaboración en los países de la región para la promoción de la ciencia y tecnología nucleares.

Por otra parte, señaló la importancia de la preparación del programa regional propuesto por ARCAL para el ciclo de cooperación técnica 2020-2021 bien como el proceso de formulación del próximo Perfil Estratégico Regional para América Latina y el Caribe para el período 2022-2026.

Finalmente, el Director General Adjunto mencionó la buena implementación del programa actual en consonancia con la de los últimos años y animó a cumplir con los compromisos financieros de los países. Se adjunta texto completo de la intervención (Anexo 2).

La Sra. Mary Alice Hayward destacó los cambios y mejoras en los servicios brindados por el Departamento de Gerencia y Administración, los cuales han experimentado una demanda creciente en los últimos años. Se mencionó la atención que se le da dentro del OIEA a la efectividad de los servicios en lo que se refiere a conferencias e interpretación simultánea y compras de equipos a través de la cooperación técnica. De igual manera, resaltó los beneficios de la cooperación Sur-Sur de ARCAL gracias a la excelente cooperación de los Estados Miembros. Por último, aprovechó la ocasión para felicitar a ARCAL por las acciones tomadas en materia de igualdad de género, suscitando la representación de las mujeres en el ámbito nuclear.

A continuación, el Sr. Juan Carlos Lentijo además de felicitar a ARCAL por su aniversario, mencionó los avances tangibles y sociales de la región en relación con sus marcos regulatorios de seguridad y al fortalecimiento de las capacidades de protección de los trabajadores, pacientes y medio ambiente. El Director del Departamento de Seguridad Nuclear señaló también que el apoyo individualizado a los países de América Latina y el Caribe ha permitido al OIEA responder de manera efectiva las necesidades y prioridades particulares a cada uno de los países. Para concluir, animó a los participantes a presenciar otros foros en materia de Seguridad Nuclear en la región.

Finalmente, la Sra. May Abdel-Wahab destacó el esfuerzo conjunto en el OIEA para proveer apoyo técnico a la región de América Latina y el Caribe. Asimismo, señaló la importancia tanto económica como social que es la contribución del Departamento de Aplicaciones Nucleares juntamente con el programa de cooperación técnica del OIEA y ARCAL en el campo de mutaciones de cultivos inducidos por irradiación, la Técnica del Mosquito Estéril (SIT por sus siglas en inglés), y otros más. Finalmente, aprovechó la ocasión para resaltar la rápida y exitosa capacidad de respuesta del Organismo ante los desafíos enfrentados por la región, expresando así su deseo por transferir el conocimiento adquirido de manera global.

En el siguiente punto, el Presidente del ORA dio paso para que se proyectase un video por la celebración del 35 aniversario de ARCAL, el cual enfatiza la contribución al desarrollo sostenible que ARCAL provee en la región de Latino América y el Caribe.

A continuación, el Sr. Alberto Ignacio Glender Rivas procedió con el traspaso de la Presidencia del ORA invitando a S.E. Sr. Embajador Juan Antonio Fernández Palacios a asumir la Presidencia en Representación de Cuba. A continuación, el nuevo Presidente dio la bienvenida al Embajador Eric Anderson Machado en su calidad de Vicepresidente del ORA y al representante de México en su nueva posición de Secretario. El nuevo Presidente del ORA expresó su gratitud por el puesto y reconoció la exitosa capacidad de la Embajadora de México encabezando la Presidencia de ARCAL. Asimismo, se comprometió a dar continuidad a la buena dinámica que se había creado en beneficio de la región de América Latina y el Caribe.

El siguiente tema incluido en la agenda de la reunión incluyó una presentación del Sr. Raul Ramirez sobre el acuerdo de prórroga del Acuerdo ARCAL, vigente hasta septiembre de 2020. Todos los Estados miembros de ARCAL fueron informados acerca del borrador de texto propuesto para el nuevo acuerdo de prórroga por un periodo de 5 años (2020-2025), bien como el proceso y pasos a seguir para la adopción del mismo. Se acordó que la fecha límite para enviar observaciones relacionadas con el borrador del Acuerdo de Prórrroga sería el 4 Octubre de 2019 y que la adopción del Acuerdo de Prórrroga y envío de copias certificadas del mismo a todos los representantes del ORA se daría el 8 de noviembre de 2019. Los documentos referentes a este punto de la agenda se encuentran en el Anexo 3.

En el siguiente punto de la agenda, el Presidente del ORA presentó el informe de actividades realizadas por el Órgano en el periodo comprendido entre septiembre 2018 y septiembre de 2019 (documento ORA 2019-01) y lo sometió a aprobación. El informe fue adoptado por la plenaria de la reunión.

A continuación, el Sr. Luis Longoria presentó el Informe sobre las principales actividades realizadas por la Secretaria en el marco del Programa ARCAL en 2018 (Documento ORA 2019-

03). El informe contiene un análisis sobre las reuniones e iniciativas apoyadas por la Secretaria llevadas a cabo en el 2018 en el Marco de ARCAL, así como los fondos desembolsados en las actividades implementadas a lo largo del año. Se destacó también la alta tasa de implementación lograda por la División en 2018 y se reconoció la gran importancia de las contribuciones extrapresupuestarias recibidas en 2018 de Chile, Japón, Estados Unidos, Costa Rica y España para la ejecución del Programa ARCAL. El informe de la Secretaria fue adoptado por la plenaria de la reunión.

En relación con el proceso de planificación del Programa Regional de Cooperación Técnica propuesto para el ciclo 2020-2021, el Sr. Raúl Ramírez realizó una presentación que incluyó un panorama del programa regional que ha sido diseñados para el próximo ciclo. La plenaria de la reunión aprobó el programa ARCAL para el ciclo 2020-2021, que será puesto a consideración de la Junta de Gobernadores del OIEA para su aprobación en el mes de noviembre 2019.

Seguidamente, el Presidente del Órgano de Coordinación Técnica de ARCAL (OCTA) y Coordinador Nacional de ARCAL de Cuba, el Sr. Daniel Lopez Aldama, presentó los principales puntos del Informe de las actividades realizadas por el OCTA durante el periodo comprendido entre septiembre de 2018 y septiembre de 2019, contenido en el documento ORA 2019-02 circulado antes de la reunión. El Presidente reportó sobre la propuesta de proyecto ARCAL sin financiamiento del OIEA enfocado en el fortalecimiento de la participación plena y equitativa de las mujeres en la ciencia y tecnologías nucleares, bien como sobre el proceso de elaboración del Perfil Estratégico Regional para América Latina y el Caribe (PER) 2022-2029.

Para finalizar la reunión, el Embajador Fernández Palacios enfatizó en el objetivo de ARCAL y del OIEA abordar las áreas prioritarias y necesidades definidas por los Estados Miembros y la importancia del fuerte compromiso y apoyo de los países para trabajar conjuntamente en el ámbito del Acuerdo Regional.

Se invitó a los participantes a un coctel de celebración por el 35 aniversario de ARCAL, en el que asistieron todos los participantes.

III. Decisiones adoptadas

Como resultado de los temas de debate incluidos en la agenda de la reunión, los Representantes ante el ORA acordaron:

1. Adoptar todos los informes presentados en la reunión: Documento ORA 2019-01, Documento ORA 2019-02, Documento ORA 2019-03.
2. Aprobar la propuesta de diez proyectos regionales que serán puesta a consideración para la aprobación de la Junta de Gobernadores del OIEA.

Viena, 19 de septiembre de 2019.

AGENDA PROVISIONAL

**XX Reunión del Órgano de Representantes de ARCAL (ORA)
y Celebración del 35 Aniversario de ARCAL**

Viena, 19 de septiembre de 2019, 15:30 horas
Sala C4, Edificio C, VIC

Apertura de la reunión.

Adopción de la agenda.

1. Bienvenida de la Presidente del ORA, SE Sra. Alicia BUENROSTRO MASSIEU, Embajadora, Representante Permanente de México ante el OIEA y Representante de México ante ARCAL.
2. Intervención introductoria del Sr. Dazhu YANG, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Cooperación Técnica
3. Intervenciones introductorias de la Sra. Najat MOKHTAR, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Aplicaciones Nucleares; Sr. Juan Carlos LENTIJO, Director General Adjunto, Jefe del Departamento de Seguridad Nuclear; y Sra. Mary Alice HAYWARD, Directora General Adjunta, Jefa del Departamento de Gerencia y Administración.
4. Video “35 aniversario de ARCAL”.
5. Traspaso de la Presidencia:
 - a) Designación de la Mesa Directiva de la XX reunión del ORA.
 - b) Intervención del Presidente del ORA, SE Sr. Juan Antonio FERNÁNDEZ PALACIOS, Embajador, Representante Permanente de Cuba ante el OIEA y Representante de Cuba ante ARCAL.
6. Información acerca del Acuerdo de Prórroga de ARCAL (2020-2025).
7. Aprobación del informe de las actividades realizadas por el ORA en el período comprendido entre septiembre de 2018 y septiembre de 2019 (Documento ORA 2019-01).
8. Informe de la Secretaría sobre las principales actividades realizadas en el marco del Programa ARCAL en el año 2018 (Documento ORA 2019-03) y programa regional propuesto para América Latina y el Caribe para el ciclo 2020-2021.
9. Presentación: las principales iniciativas del Órgano de Coordinación Técnica de ARCAL (OCTA) (Documento ORA 2019-02):
 - a) Proyecto WiN ARCAL.
 - b) Formulación del Perfil Estratégico Regional 2022-2029.
10. Cóctel de celebración por el 35 aniversario de ARCAL (16:45, coffee corner, F7)

**XX Meeting of the ARCAL Board of Representatives
Vienna, 19 September 2019
15:30 hrs – Room C4, C Building**

**Welcoming remarks by Mr. Dazhu Yang
IAEA Deputy Director General,
Head of the Department of Technical Cooperation**

Madam Chairperson, Distinguished Representatives of ARCAL States Party and other Member States, Delegates, Colleagues,

Buenas tardes!

I am pleased to attend this 20th Meeting of the ARCAL Board of Representatives.

You are also marking ARCAL's 35th anniversary, and I would like to congratulate you on this anniversary and on ARCAL's successful role as a framework for the promotion of collaboration in the peaceful application of nuclear science and technology in Latin America and the Caribbean.

At the most recent meeting of ARCAL's Technical Coordination Body in May of this year in Cuba, our late DG Amano recognized ARCAL's importance to the IAEA Member States in Latin America and the Caribbean. He highlighted the significant progress made by countries in the region in using nuclear techniques for development over the last 35 years, and underlined ARCAL's contribution to this achievement. The ARCAL Agreement has indeed proven itself to be an essential mechanism for a strategic and coordinated approach to using nuclear technology to address common challenges across the region.

Ladies and gentlemen,

Over the past 35 years, more than 160 IAEA regional technical cooperation projects have been implemented under the framework of ARCAL. Many signature achievements have been made.

Among recent examples, fruit fly infestation has been curbed in countries including Mexico, Guatemala and the Dominican Republic, using the sterile insect technique.

Radiation-induced mutation techniques have led to the development of new varieties of rice, tomato and quinoa, resulting in stronger crops with higher yields, greater resistance to disease and pests, and higher tolerance of drought.

ARCAL projects have helped countries to improve the management of water resources and to monitor marine pollution.

Considerable progress has been made in the region in the use of nuclear medicine and radiotherapy for better diagnosis and treatment of diseases. The IAEA is proud to have contributed to the organization of key regional training programmes for oncologists, specialists in nuclear medicine, radiotherapy technicians and medical physicists.

More recently, ARCAL has taken important steps in strengthening the sustainability of national nuclear institutions and in attracting more young professionals and young women to its activities. Progress on both fronts is very important for the continuous improvement of the ARCAL programme.

These are only a few examples of the many achievements that have been made thanks to the excellent cooperation between you, members of the Body of ARCAL Representatives, the National ARCAL Coordinators, project counterparts and the IAEA Secretariat. Congratulations once again.

Ladies and gentlemen,

The new programme submitted by ARCAL for the 2020-2021 TC cycle was prepared through an intensive strategic and consultative process and consists of 10 new projects. It focuses on health, food safety and agriculture, environment, industry energy and knowledge management.

I understand that National ARCAL Coordinators and the Designated Team Members have worked very hard with IAEA staff to design high quality projects, in line with the TC quality criteria.

The new programme has also been designed based on the Regional Strategic Profile for Latin America and the Caribbean for 2016–2021. This key document supports the proposal of projects that respond to real needs according to the priorities of the region.

In this regard, I recognize the hard work being currently undertaken by ARCAL and the IAEA to draft the third Regional Strategic Profile for Latin America and the Caribbean, which will cover the period 2022–2029. I commend those efforts, which will contribute to the continuous improvement of the regional technical cooperation programme.

Ladies and gentlemen,

Allow me to remind you that financing the Agency's technical cooperation programme is a shared responsibility and reflects the commitment of all Member States. Although some countries have made considerable efforts to bring their TCF contributions up to date, not all Member States have fully paid their contribution to the Technical Cooperation Fund. I would like to ask you, as ARCAL representatives, to convey a message to your authorities, encouraging the timely payment of the contribution to the TCF. As we embark on the 2020–2021 TC programme, I would also like to remind you that the early payment of the National Participation Cost (NPCs) is extremely important and ensures the timely start-up of national projects.

Ladies and gentlemen,

In closing, I congratulate Cuba, represented today by H.E. Ambassador Juan Antonio Fernández Palacios, on taking on the presidency of ARCAL, I compliment Mexico, represented today by H.E. Ambassador Alicia Buenrostro Massieu, on the successful leadership for the past two years.

I would like to reiterate my appreciation for your efforts to continue and expand fruitful cooperation under the framework of ARCAL, and I assure you of the full support of the TC Department, particularly through the Division of Latin America and the Caribbean, for your programmes.

I wish you all the best in your continuing mission to strengthen the ARCAL agreement in the years to come.

Thank you.

Muchas gracias!

Muito obrigado!

Documentos referentes al Acuerdo de Prórroga de ARCAL

Acuerdo para volver a prorrogar el Acuerdo de Cooperación para la Promoción de la Ciencia y la Tecnología Nucleares en América Latina y el Caribe

LOS ESTADOS PARTES EN EL PRESENTE ACUERDO

CONSIDERANDO que la Argentina, Belice, Bolivia, el Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Cuba, el Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, el Paraguay, el Perú, la República Bolivariana de Venezuela, la República Dominicana y el Uruguay son miembros del Organismo Internacional de Energía Atómica (denominado en adelante “el OIEA”) y Partes en el Acuerdo de Cooperación para la Promoción de la Ciencia y la Tecnología Nucleares en América Latina y el Caribe (denominado en adelante “el ARCAL”), que entró en vigor el 5 de septiembre de 2005, en su forma prorrogada;

CONSIDERANDO que, de conformidad con su artículo XI, el ARCAL se concertó por un período inicial de diez años a partir de la fecha de su entrada en vigor, pero que podría prorrogarse por lapsos de cinco años si los Estados Partes así lo acuerdan;

CONSIDERANDO que el 5 de septiembre de 2015 entró en vigor un acuerdo para prorrogar el ARCAL por un período de cinco años y que, por consiguiente, el ARCAL vencerá el 4 de septiembre de 2020 a menos que los Estados Partes acuerden una nueva prórroga;

CONSIDERANDO que los Estados Partes en el ARCAL antes mencionados, representados por el Órgano de Representantes de ARCAL, desean prorrogar el ARCAL por un nuevo período de cinco años, habida cuenta de su utilidad en el establecimiento de un marco regional para la promoción y el fortalecimiento de la cooperación técnica por el OIEA en América Latina y el Caribe;

ACUERDAN LO SIGUIENTE:

Artículo 1 Prórroga del ARCAL

El ARCAL seguirá en vigor por un nuevo período de cinco años con efecto a partir del 5 de septiembre de 2020.

Artículo 2 Notificaciones y entrada en vigor

El presente Acuerdo entrará en vigor el 5 de septiembre de 2020 para los Estados Partes en el ARCAL que hayan comunicado al Director General del OIEA antes de esa fecha su consentimiento en prorrogar el ARCAL. Para los Estados Partes en el ARCAL que lo comuniquen con posterioridad a ese plazo, el presente Acuerdo entrará en vigor en la fecha de esa notificación.

HECHO en Viena, el [fecha de aprobación], en dos originales en los idiomas español e inglés, siendo los textos en ambos idiomas igualmente auténticos.

**FLUJO DE TRABAJO: ACUERDO DE PRÓRROGA DE ARCAL
ARCAL III (2020-2025)**

	Acción	Fecha límite (a ser aprobada por el ORA)
1	Envío de documentos relevantes para el Acuerdo de Prórroga (borrador del Acuerdo de Prórroga y flujo de trabajo) a todos los representantes del ORA y OCTA <i>Responsable: Secretaría</i>	6 Septiembre, 2019
2	Presentación a los Estados Miembros del borrador del Acuerdo de Prórroga durante la reunión de la ORA <i>Responsables: Presidencia ORA y Secretaría</i>	19 Septiembre, 2019
3	Fecha límite para enviar observaciones relacionadas con el borrador del Acuerdo de Prórroga <i>Responsable: Estados Miembros</i>	4 Octubre, 2019
4	Adopción del Acuerdo de Prórroga y envío de copias certificadas del mismo a todos los representantes del ORA <i>Responsable: Secretaría</i>	8 Noviembre, 2019
5	Envío de ejemplo de notificaciones de aceptación del Acuerdo de Prórroga a los representantes del ORA <i>Responsable: Secretaría</i>	8 Noviembre, 2019
6	Envío a la Secretaría (OLA) de notificaciones de aceptación, firmadas por el Jefe de Estado o Gobierno, o por el Ministro de Relaciones Exteriores de los Estados interesados <i>Responsable: Estados miembros</i>	31 Agosto, 2020